

32003R1649

2003.9.29.

AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJA

L 245/25

A TANÁCS 1649/2003/EK RENDELETE
(2003. június 18.)

az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért létrehozásáról szóló 1365/75/EGK rendelet módosításáról és az 1417/76/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 308. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára ⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽²⁾,

tekintettel a Számvevőszék véleményére ⁽³⁾,

mivel:

- (1) Az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért létrehozásáról szóló, 1975. május 26-i 1365/75/EGK tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ egyes rendelkezéseit összhangba kell hozni az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelettel ⁽⁵⁾ (a továbbiakban: általános költségvetési rendelet), és különösen annak 185. cikkével. E cikk értelmében az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért pénzügyi szabályokat köteles elfogadni az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletnek ⁽⁶⁾ megfelelően. Ennek következtében az élet- és munkakörülmények javítását szolgáló európai alapítványra vonatkozó pénzügyi rendelkezésekről szóló, 1976. június 1-jei 1417/76/EGK tanácsi rendelet ⁽⁷⁾ az említett alapítvány igazgatási tanácsa által elfogadott pénzügyi szabályok hatálybalépésétől kezdődően hatályát veszti.

⁽¹⁾ HL C 331. E, 2002.12.31., 65. o.

⁽²⁾ 2003. március 27-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽³⁾ HL C 285., 2002.11.21., 4. o.

⁽⁴⁾ HL L 139., 1975.5.30., 1. o. A legutóbb az 1994. évi csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.

⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.; helyesbítés:

HL L 25., 2003.1.30., 43. o.

⁽⁶⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.; helyesbítés:

HL L 2., 2003.1.7., 39. o.

⁽⁷⁾ HL L 164., 1976.6.24., 16. o. A legutóbb az 1949/93/EK rendelettel (HL L 181., 1993.7.23., 26. o.) módosított rendelet.

- (2) A Szerződés 255. cikkében meghatározott dokumentumokhoz való hozzáférés jogának gyakorlására vonatkozó általános elveket és korlátozásokat az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽⁸⁾ határozták meg.

- (3) Az 1049/2001/EK rendelet elfogadásakor a három intézmény együttes nyilatkozatban állapodott meg, hogy a végrehajtás során a hivataloknak és hasonló szervezeteknek az említett rendeletben előírtaknak megfelelő szabályokat kell alkalmazniuk.

- (4) Ezért megfelelő rendelkezéseket kell beilleszteni az 1365/75/EK rendeletbe annak érdekében, hogy az 1049/2001/EK rendelet alkalmazható legyen az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért szervezetére, valamint egy, a dokumentumokhoz való hozzáférés elutasítása elleni jogorvoslatokra vonatkozó rendelkezést.

- (5) Az 1365/75/EGK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1365/75/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 13., 14., 15. és 16. cikk helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„13. cikk

(1) Az igazgatási tanács elfogadja az alapítvány tevékenységéről és kilátásairól szóló éves jelentést, és legkésőbb június 15-ig megküldi azt az Európai Parlament, a Tanács, a Bizottság, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság, valamint a Számvevőszék részére.

(2) Az alapítvány évente megküldi a költségvetési hatóság részére az értékelési eljárások kimenetelére vonatkozó összes információt.

⁽⁸⁾ HL L 145., 2001.5.31., 43. o.

14. cikk

(1) A naptári évvel megegyező minden pénzügyi évre össze kell állítani az alapítvány összes tervezett bevételének és kiadásának előirányzatát, és azt fel kell tüntetni az alapítvány létszámtervet is tartalmazó költségvetésében.

(2) Az alapítvány költségvetésében szereplő bevételeknek és kiadásoknak egyensúlyban kell lenniük.

15. cikk

(1) Az igazgató által készített tervezet alapján az igazgatási tanács minden évben összeállítja az alapítvány következő pénzügyi évre vonatkozó bevételi és kiadási előirányzatát. Az igazgatási tanács legkésőbb március 31-ig megküldi a Bizottság részére ezt a létszámtervet is magában foglaló előirányzatot.

(2) A Bizottság az előirányzatot az Európai Unió általános költségvetésének előzetes tervezetével együtt megküldi az Európai Parlament és a Tanács részére (a továbbiakban: költségvetési hatóság).

(3) Az előirányzatokra vonatkozó kimutatás alapján a Bizottság beilleszti az Európai Unió előzetes általános költségvetésének tervezetébe a létesítési terv céljaira általa szükségesnek tekintett előirányzatokat és az általános költségvetésre terhelendő támogatás összegét, majd az általános költségvetést a Szerződés 272. cikkének megfelelően a költségvetési hatóság elé terjeszti.

(4) A költségvetési hatóság hagyja jóvá az alapítvány támogatására szánt költségvetési előirányzatot

Az alapítvány létszámtervét a költségvetési hatóság fogadja el.

(5) Az alapítvány költségvetését az igazgatási tanács fogadja el. A költségvetés az Európai Unió általános költségvetésének végleges elfogadását követően válik véglegessé. Azt adott esetben megfelelően kiigazítják.

(6) Az igazgatási tanács a lehető leghamarabb értesíti a költségvetési hatóságot az olyan projektek megvalósítására irányuló szándékáról, amelyek jelentős pénzügyi hatást gyakorolhatnak a költségvetés finanszírozására, és különösen az olyan, ingatlanhoz kapcsolatos projektekről, mint például épületek bérebevétele vagy megvásárlása. Erről tájékoztatja a Bizottságot.

Ha a költségvetési hatóság valamely részlege jelezte vélemény kifejtésére vonatkozó szándékát, akkor véleményét a projektről szóló értesítés időpontját követő hat héten belül kell az igazgatási tanácshoz eljuttatnia.

16. cikk

(1) Az alapítványra alkalmazandó pénzügyi szabályokat a Bizottsággal folytatott konzultációt követően az igazgatási

tanács fogadja el. E szabályok nem térhetnek el az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletről (*), hacsak az ilyen eltérést kifejezetten nem teszi szükségessé az alapítvány működése, és a Bizottság nem adta hozzá előzetes hozzájárulását.

(2) Az alapítvány költségvetését az igazgató hajtja végre.

(3) Az alapítvány számvitelért felelős tisztviselője minden pénzügyi évet követően legkésőbb március 1-jéig közli a Bizottság számvitelért felelős tisztviselőjével az előzetes elszámolást az adott pénzügyi év költségvetésének végrehajtásáról és pénzgazdálkodásáról szóló jelentéssel együtt. A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője az általános költségvetési rendelet 128. cikkének megfelelően konszolidálja az intézmények és decentralizált szervek előzetes elszámolását.

(4) A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője minden pénzügyi évet követően legkésőbb március 31-ig megküldi a Számvevőszéknek az alapítvány előzetes elszámolását az adott pénzügyi év költségvetésének végrehajtására és pénzgazdálkodására vonatkozó jelentéssel együtt. A pénzügyi év költségvetésének végrehajtására és pénzgazdálkodására vonatkozó jelentést az Európai Parlament és a Tanács részére is megküldik.

(5) Az alapítvány előzetes elszámolására vonatkozó számvevőszéki észrevételek kézhezvételét követően az igazgató saját felelősségére – az általános költségvetési rendelet 129. cikkének megfelelően – elkészíti az alapítvány végleges elszámolását, és azt véleményezésre benyújtja igazgatási tanácshoz.

(6) Az igazgatási tanács véleményt nyilvánít végleges elszámolásáról.

(7) Az igazgató a végleges elszámolást minden pénzügyi évet követően legkésőbb július 1-jéig az igazgatási tanács véleményével együtt megküldi az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek.

(8) A végleges elszámolást közzé kell tenni.

(9) Az igazgató legkésőbb szeptember 30-ig válaszol a Számvevőszék az általa tett észrevételekre. Ezt a választ az igazgatási tanácsnak is megküldi.

(10) Az általános költségvetési rendelet 146. cikke (3) bekezdésének megfelelően az igazgató az Európai Parlament részére, annak kérésére megküld minden olyan információt, amely az adott pénzügyi évre vonatkozó mentesítési eljárás zavartalan lebonyolításához szükséges.

(11) Az Európai Parlament a Tanács minősített többséggel elfogadott ajánlása alapján eljárva az $n + 2$ év április 30. előtt mentesíti az igazgatót az n . évi költségvetés végrehajtására vonatkozó felelőssége alól.

(*) HL L 357., 2002.12.31., 72. o., helyesbítés:
HL L 2., 2003.1.7.”;

2. A rendelet a következő cikkel egészül ki:

„18a. cikk

(1) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet (*) az alapítvány birtokában lévő dokumentumokra is alkalmazni kell.

(2) Az igazgatási tanács az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért létrehozásáról szóló 1365/75/EK rendelet módosításáról és az 1417/76/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. június 18-i 1649/2003/EK tanácsi rendelet (**) hatálybalépésétől számított

hat hónapon belül elfogadja az 1049/2001/EK rendelet végrehajtására vonatkozó gyakorlati szabályokat.

(3) Az alapítvány által az 1049/2001/EK rendelet 8. cikke értelmében hozott határozatok ellen az ombudsmannál panasszal vagy az Európai Közösségek Bíróságnál jogorvoslati lehet élni, a Szerződés 195. és 230. cikkének megfelelően.

(*) HL L 145., 2001.5.31., 43. o.
(**) HL L 245., 2003.9.29., 25. o.”

2. cikk

Az 1417/76/EGK rendelet hatályát veszti az igazgatási tanács által, az 1365/75/EGK rendelet 16. cikkének (1) bekezdése alapján elfogadott pénzügyi szabályok hatálybalépésétől kezdődően.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hónap első napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Luxembourgban, 2003. június 18-án.

a Tanács részéről

az elnök

G. DRYG